

NEO TOOLS

PL Instrukcja oryginalna (obsługi)
Panel słoneczny 15W
90-140

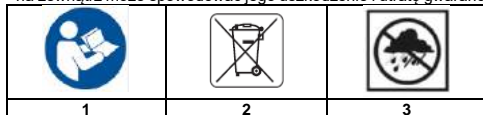
Elementy budowy	
1	Panele słoneczne
2	Porty USB X 2
3	Kleszeń
4	Uchwyty do zamocowania panelu

UWAGA!

Należy przeczytać dokładnie wszystkie instrukcje i zapoznać się z nimi. Instrukcje należy zachować do przyszłego użytku.

Ważne bezpieczeństwo dla paneli słonecznych:

- Nie modyfikuj panelu w żaden sposób. Wszelkie modyfikacje mogą spowodować zaprzestanie działań zabezpieczeń lub zmianę działania paneli, co skutkować może pożarem lub zniszczeniem panelu/urządzenia ładowanego.
- Zawsze przed użyciem, skontroluj czy panel oraz instalacja nie są uszkodzone. Uszkodzone elementy układu mogą spowodować wadliwe działanie i zagrożenie pożarowe. Uszkodzone elementy oddaj do naprawy do autoryzowanego serwisu.
- Nie używaj paneli przechowywaj w suchym i ciepłym miejscu. Kiedy panel nie jest używany przechowywaj go w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Właściwe przechowywanie panelu pozwoli na wydłużenie jego żywotności.
- Nie zginaj panelu do wewnątrz, spowoduje to uszkodzenie panelu. Nie zginaj panelu zbyt mocno na zewnątrz! Panele są elastyczne w pewnym stopniu, jednak zgięcie panelu do wewnątrz lub powyżej 20° na zewnątrz może spowodować jego uszkodzenie i utratę gwarancji.



- Zapoznaj się z instrukcją obsługi
- Ochrona środowiska
- Chroń urządzenie przed deszczem

Informacja

Ładowarka solarna jest przeznaczona do ładowania urządzeń mobilnych takich jak telefon, laptop, tablet.

Sposób użycia panelu solarnego.

Rozłóż panel w jak najbardziej nasłonecznionym miejscu. Następnie podłącz urządzenie które chcesz naładować do portu USB.

UWAGA!

W czasie ładowania urządzenia należy zwrócić uwagę na jego akumulatory. Sam proces ładowania powoduje znaczne rozgrzewanie się akumulatora. Dodatkowo ekspozycja ładowanego urządzenia na promienie słoneczne, kumuluje efekt wzrostu temperatury. Po przekroczeniu granicznej temperatury może nastąpić jego samozapłon a nawet wybuch. W czasie ładowania zachowaj należyłą ostrożność, oraz nie pozostawiaj urządzeń bez nadzoru.

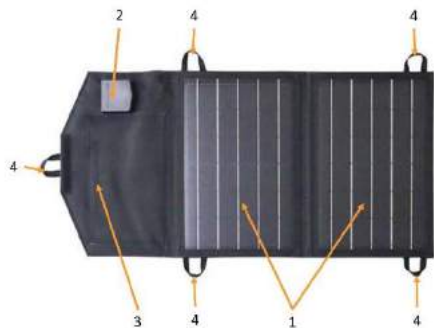
SPECYFIKACJA	
Numer katalogowy	90-140
Moc maksymalna (W)	15 W
Wyjście USB	5V/1,5Ax2
Wymiary (mm)	580x285
Wymiary po złożeniu (mm)	285x200x32
Masa netto (kg)	0,55

OSTRZEŻENIE! Ten sprzęt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, które wynikają z takiego użytkowania. Dzieci nie mogą bawić się sprzętem. Bez nadzoru dzieci nie mogą czyścić sprzętu i wykonywać prac konserwacyjnych na poziomie użytkownika.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.



PL	Instrukcja oryginalna (obsługi).....	1
EN	Original (operating) manual.....	2
DE	Original (Betriebs-)Handbuch.....	2
RU	Оригинальное (рабочее) руководство.....	3
UA	Оригінальний (експлуатаційний) посібник.....	4
HU	Eredeti (üzemeltetési) kézikönyv.....	4
RO	Manual original (de operare).....	5
CZ	Původní (provozní) příručka.....	5
SK	Pôvodná (prevádzková) príručka.....	6
SL	Originalni (operativni) priročnik.....	6
LT	Originalus (naudojimo) vadovas.....	7
LV	Orīginālā (lietošanas) rokasgrāmata.....	8
HR	Izvorni (radni) priručnik.....	8
SR	Оригинални (радни) приручник.....	9
GR	Πρωτότυπο συγχειρίδιο (Λειτουργίας).....	9
IT	Manuale originale (operativo).....	10
NL	Originele (gebruiks)handleiding.....	11
FR	Manuel (d'utilisation) original.....	11

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Servis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



EN Original (operating) manual Solar panel 15W 90-140

Construction elements	
1	Solar panels
2	USB ports X 2
3	Pocket
4	Brackets for mounting the panel

CAUTION!

Read all instructions carefully and familiarize yourself with them. Keep these instructions for future reference. Safety guidelines for solar panels:

- Do not modify the panel in any way. Any modification may cause the safety features to stop working or change the operation of the panels, resulting in fire or damage to the panel/charging device.
- Always inspect the panel and system for damage before use. Damaged components may cause malfunction and fire hazard. Have damaged components repaired by an authorized service center.
- Store the panel in a dry and warm place when not in use. When the panel is not in use, keep it out of the reach of children and do not place heavy objects on it. Proper storage of the panel will prolong its lifespan.
- Do not bend the panel inwards, this will damage the panel. Do not bend the panel outwards too much! Panels are flexible to some extent, however bending the panel inwards or over 20° outwards may damage the panel and void the warranty.

1	2	3

1. Read the operating instructions

2. Environmental protection

3. Protect the unit from rain

Information

The solar charger is designed to charge mobile devices such as phone, laptop, tablet.

How to use the solar panel.

Lay out the panel in as sunny a place as possible. Then connect the device you want to charge to the USB port.

NOTICE!

When charging the device, pay attention to its batteries. The charging process itself causes significant heating of the battery. In addition, exposure of the charged device to sunlight, accumulates the effect of temperature increase. When the temperature limit is exceeded, spontaneous combustion or even explosion may occur. When charging, use caution and do not leave devices unattended.

SPECIFICATION	
Catalog number	90-140
Maximum power (W)	15 W
USB output	5V/1.5Ax2
Dimensions (mm)	580x285
Dimensions after folding (mm)	285x200x32
Net weight (kg)	0,55

WARNING! This equipment may be used by children 8 years of age and older and by persons with limited physical, sensory, or mental abilities or by persons without experience or knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the equipment and understand the hazards that result from such use. Children must not play with the equipment. Children must not clean the equipment or perform user-level maintenance without supervision.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

	Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but recycled at an appropriate disposal facility. Please consult your product dealer or local authority for disposal information. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not harmful to the environment. Equipment which is not recycled poses a potential hazard to the environment and human health.
--	--

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa with headquarters in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: „Grupa Topex”) informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: „Manual”), including among others. Its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (ie Journal of Laws 2006 No. 90 pos. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modification for commercial purposes of the entire manual and its individual components, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited, and may result in civil and criminal liability.

DE Original (Betriebs-)Handbuch Solarmodul 15W 90-140

Bauelemente	
1	Sonnenkollektoren
2	USB-Anschlüsse X 2
3	Tasche
4	Halterungen für die Montage der Platte

VORSICHT!

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich mit ihnen vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sicherheitsrichtlinien für Solarmodule:

- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Zentrale vor. Jegliche Veränderung kann dazu führen, dass die Sicherheitsfunktionen nicht mehr funktionieren oder die Funktionsweise des Panels verändert wird, was zu Bränden oder Schäden am Panel/Ladegerät führen kann.
- Überprüfen Sie das Bedienfeld und das System vor der Verwendung stets auf Schäden. Beschädigte Komponenten können Fehlfunktionen und Brandgefahr verursachen. Lassen Sie beschädigte Komponenten von einem autorisierten Service-Center reparieren.
- Bewahren Sie das Panel an einem trockenen und warmen Ort auf, wenn Sie es nicht benutzen. Wenn das Panel nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Eine ordnungsgemäße Lagerung des Geräts verlängert seine Lebensdauer.
- Biegen Sie die Platte nicht nach innen, da sie sonst beschädigt wird. Biegen Sie die Platte nicht zu stark nach außen! Paneele sind bis zu einem gewissen Grad flexibel, aber wenn Sie das Panel nach innen oder über 20° nach außen biegen, kann das Panel beschädigt werden und die Garantie erlischt.

1	2	3

1. Lesen Sie die Betriebsanleitung

- 2. die Umwelt schützen
- 3. das Gerät vor Regen schützen

Informationen

Das Solarladegerät ist zum Aufladen von mobilen Geräten wie Telefon, Laptop und Tablet geeignet.

So verwenden Sie das Solarpanel.

Legen Sie das Panel an einem möglichst sonnigen Ort aus. Schließen Sie dann das Gerät, das Sie aufladen möchten, an den USB-Anschluss an.

HINWEIS!

Achten Sie beim Laden des Geräts auf die Batterien. Der Ladevorgang selbst verursacht eine erhebliche Erwärmung des Akkus. Wenn das geladene Gerät außerdem dem Sonnenlicht ausgesetzt wird, erhöht sich die Temperatur zusätzlich. Wenn die Temperaturgrenze überschritten wird, kann es zu einer spontanen Verbrennung oder sogar Explosion kommen. Seien Sie beim Laden vorsichtig und lassen Sie die Geräte nicht unbeaufsichtigt.

SPEZIFIKATION	
Katalognummer	90-140
Maximale Leistung (W)	15 W
USB-Ausgang	5V/1,5Ax2
Abmessungen (mm)	580x285
Abmessungen nach dem Falten (mm)	285x200x32
Nettogewicht (kg)	0,55

WARNING! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder Wartungsarbeiten auf Benutzerenebene durchführen.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen in einer geeigneten Entsorgungsanlage recycelt werden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt unbedenklich sind. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte an dem Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich u.a. Der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und sind durch das Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631, in der geänderten Fassung) geschützt. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen und Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Bestandteile zu kommerziellen Zwecken ist ohne die schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

RU **Оригинальное (рабочее) руководство**
Солнечная панель 15 Вт
90-140

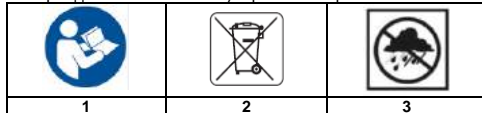
Элементы конструкции	
1	Солнечные панели
2	Порты USB X 2
3	Карман
4	Кронштейны для крепления панели

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте все инструкции и ознакомьтесь с ними. Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования. Правила техники безопасности для солнечных панелей:

- Не вносите какие-либо изменения в панель. Любая модификация может привести к прекращению работы защитных элементов или изменению работы панелей, что приведет к пожару или повреждению панели/зарядного устройства.

- Перед использованием всегда осматривайте панель и систему на предмет повреждений. Поврежденные компоненты могут стать причиной неисправности и пожара. Поврежденные компоненты должны ремонтироваться в авторизованном сервисном центре.
- Когда панель не используется, храните ее в сухом и теплом месте. Когда панель не используется, храните ее в недоступном для детей месте и не ставьте на нее тяжелые предметы. Правильное хранение панели продлит срок ее службы.
- Не сгибайте панель внутрь, это может привести к ее повреждению. Не сгибайте панель слишком сильно наружу! Панели обладают определенной гибкостью, однако изгиб панели внутрь или наружу более чем на 20° может привести к повреждению панели и аннулированию гарантии.



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации
2. Защита окружающей среды
3. Защитите устройство от дождя

Информация

Солнечное зарядное устройство предназначено для зарядки мобильных устройств, таких как телефон, ноутбук, планшет.

Как использовать солнечную батарею.

Разложите панель в максимально защищенном от солнца месте. Затем подключите устройство, которое вы хотите зарядить, к порту USB.

ВНИМАНИЕ!

При зарядке устройства обратите внимание на его батарею. Сам процесс зарядки вызывает значительный нагрев батареи. Кроме того, воздействие на заряженное устройство солнечного света, накапливает эффект повышения температуры. При превышении предельной температуры может произойти самовозгорание или даже взрыв. При зарядке соблюдайте осторожность и не оставляйте устройства без присмотра.

СПЕЦИФИКАЦИЯ	
Каталожный номер	90-140
Максимальная мощность (Вт)	15 Вт
USB-выход	5V/1,5Ax2
Размеры (мм)	580x285
Размеры после складывания (мм)	285x200x32
Вес нетто (кг)	0,55

ВНИМАНИЕ! Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без опыта или знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании оборудования и понимают опасности, возникающие при таком использовании. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны чистить оборудование или выполнять техническое обслуживание на уровне пользователя без присмотра.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами, а утилизироваться на соответствующем предприятии по утилизации. Информацию об утилизации можно получить у дилера изделия или в местном органе власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, которые не являются вредными для окружающей среды. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья человека.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa с головным офисом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "Grupa Topex") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно компании Grupa Topex и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 № 90 поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего руководства и его отдельных компонентов без согласия компании Grupa Topex, выраженного в письменной форме, строго запрещено и может привести к гражданской и уголовной ответственности.

Конструктивні елементи	
1	Сонячні панелі
2	USB-порти X 2
3	Кишеньковий
4	Кронштейни для кріплення панелі

УВАГА!

Уважно прочитайте всі інструкції та ознайомтесь з ними. Збережіть ці інструкції для подальшого використання. Правила безпеки для сонячних панелей:

- Ні в якому разі не змінюйте панель. Будь-яка зміна може призвести до припинення роботи функцій безпеки або зміни роботи панелей, що призведе до пожежі або пошкодження панелі/зарядного пристрою.
- Перед використанням завжди перевіряйте панель та систему на наявність пошкоджень. Пошкоджені компоненти можуть спричинити несправність та пожежу. Відремонтувати пошкоджені компоненти в авторизованому сервісному центрі.
- Зберігайте панель у сухому та теплому місці, коли вона не використовується. Якщо панель не використовується, зберігайте її в недоступному для дітей місці і не кладіть на неї важкі предмети. Правильне зберігання панелі продовжить термін її служби.
- Не згинайте панель всередину, це може пошкодити панель. Не нахилийте панель занадто сильно назовні Панелі певною мірою гнучкі, однак нахил панелі всередину або на 20° назовні може пошкодити панель та анулювати гарантію.



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації
2. Захист навколишнього середовища
3. Захистіть пристрій від дощу

Інформація

Сонячний зарядний пристрій призначений для зарядки мобільних пристроїв, таких як телефон, ноутбук, планшет.

Як користуватися сонячною панеллю.

Розмістіть панель у максимально сонячному місці. Потім підключіть пристрій, який потрібно зарядити, до порту USB.


УВАГА!

Під час заряджання пристрою зверніть увагу на його батареї. Сам процес зарядки викликає значний нагрів акумулятора. Крім того, вплив зарядженого пристрою на сонячне світло накопичує ефект підвищення температури. При перевищенні межі температури може статися самозаймання або навіть вибух. Під час заряджання будьте обережні та не залишайте пристрої без нагляду.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Каталожний номер	90-140
Максимальна потужність (Вт)	15 (Вт)
Вихід USB	5V/1,5Ax2
Розміри (мм)	580x285
Розміри після складання (мм)	285x200x32
Вага нетто (кг)	0,55

УВАГА! Цим обладнанням можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання обладнання та розуміють небезпеки, що виникають внаслідок такого використання. Діти не повинні грати з обладнанням. Діти не повинні чистити обладнання або виконувати технічне обслуговування на рівні користувача без нагляду.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

	Продукти з електричним живленням не слід утилізувати разом з побутовими відходами, а переробляти у відповідному сховищі. Для отримання інформації щодо утилізації зверніться до свого дилера виробу або до місцевого органу влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, нешкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційну небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей.
--	---

"Grupa Torex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa zi штаб -квартирою у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4

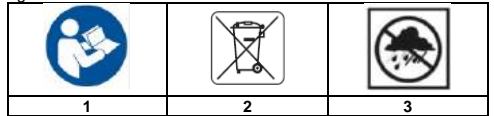
(дали: "Grupa Torex") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (дали: "Посібник"), у тому числі серед інших. Його текст, фотографії, діаграми, малюнки, а також його склад належать виключно Групі Торекс і підлягають правовій охороні відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. Про авторське право та суміжні права (тобто Журнал законів 2006 р. № 90 поз. 631 зі змінами). Копіювання, обробка, публікація, модифікація всього посібника та його окремих компонентів у комерційних цілях без письмової згоди Групи Торекс категорично заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

Építési elemek	
1	Napelemek
2	USB portok X 2
3	Pocket
4	Konzolok a panel felszereléséhez

FIGYELEM!

Olvassa el figyelmesen az összes utasítást, és ismerkedjen meg velük. Őrizz meg ezeket az utasításokat a későbbi használatra. Biztonsági irányelvek a napelemekhez:

- Ne módosítsa a panelt semmilyen módon. Bármilyen módosítás a biztonsági funkciók működésének leállítását vagy a panelek működésének megváltoztatását okozhatja, ami tüzet vagy a panel/töltőberendezés károsodását eredményezheti.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a panelt és a rendszert a sérülések szempontjából. A sérült alkatrészek hibás működést és tüvészelyt okozhatnak. Javíttassa meg a sérült alkatrészeket hivatalos szervizközpontban.
- Tárolja a panelt száraz és meleg helyen, ha nem használja. Amikor a panelt nem használja, tartsa azt gyermekek elől elzárva, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A panel megfelelő tárolása meghosszabbítja élettartamát.
- Ne hajlítsa befelé a panelt, mert ez károsítja a panelt. Ne hajlítsa a panelt túlságosan kifelé! A panelek bizonyos mértékig rugalmasak, azonban a panel befelé vagy 20°-nál nagyobb mértékben kifelé történő hajlítása károsíthatja a panelt és érvénytelenítheti a garanciát.



1. Olvassa el a használati utasítást
2. Könyvezetvédelem
3. Védje a készüléket az esőtől

Információ

A napelemes töltő mobil eszközök, például laptop, tablet töltésére terveztek.

Hogyan kell használni a napelemet.

Fektesse ki a panelt a lehető legnaposabb helyre. Ezután csatlakoztassa a tölteni kívánt eszközt az USB-porthoz.

FIGYELEM!

A készülék töltésekor ügyeljen az akkumulátorokra. Maga a töltési folyamat jelentős melegedést okoz az akkumulátorban. Ezenkívül a feltöltött készülék napfénynek való kitettsége hozza a hőmérsékletnövekedés hatását. A hőmérsékleti határérték túllépése esetén spontán égés vagy akár robbanás is bekövetkezhet. Töltéskor legyen óvatoss, és ne hagyja felügyelet nélkül a készülékeket.

MŰSZAKI ADATOK	
Katalógusszám	90-140
Maximális teljesítmény (W)	15 W
USB kimenet	5V/1,5Ax2
Méreték (mm)	580x285
Méreték hajtogatás után (mm)	285x200x32
Nettó súly (kg)	0,55

FIGYELEM! Ezt a berendezést 8 éves idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalatl és ismeretek nélküli személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha elgázították őket a

berendezés biztonságos használatában, és megértették az ilyen használatból eredő veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a berendezéssel. Gyermeknek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a berendezést, és nem végezhetnek felhasználói szintű karbantartást.

KÖRNYEZETVEDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő ártalmatlanító létesítményben kell újrahasznosítani. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem károsak a környezetre. A nem újrahasznosított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmaz valamennyi szerzői joga, többek között. A szöveg, a fényképek, az ábrák, a rajzok, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezi, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. sz. törvények 631. szám, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt áll. A teljes kézikönyv és annak egyes részeitek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

RO Manual original (de operare)

Panou solar 15W

90-140

Elemente de construcție

1	Panouri solare
2	Porturi USB X 2
3	Buzunar
4	Suporturi pentru montarea panoului

ATENȚIE!

Citiți cu atenție toate instrucțiunile și familiarizați-vă cu ele. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare. Instrucțiuni de siguranță pentru panourile solare:

- Nu modificați panoul în niciun fel. Orice modificare poate face ca funcțiile de siguranță să nu mai funcționeze sau să schimbe funcționarea panourilor, ceea ce poate duce la incendiu sau la deteriorarea panoului/dispozitivului de încărcare.
- Inspectați întotdeauna panoul și sistemul pentru a vedea dacă sunt deteriorate înainte de utilizare. Componentele deteriorate pot cauza defecțiuni și risc de incendiu. Solicitați repararea componentelor deteriorate de către un centru de servicii autorizat.
- Depozitați panoul într-un loc uscat și cald atunci când nu îl utilizați. Atunci când panoul nu este utilizat, păstrați-l departe de accesul copiilor și nu așezați obiecte grele pe el. Depozitarea adecvată a panoului va prelungi durata de viață a acestuia.
- Nu îndoiți panoul spre interior, deoarece acesta se va deteriora. Nu îndoiți prea mult panoul spre exterior! Panourile sunt flexibile într-o anumită măsură, însă îndoirea panoului spre interior sau peste 20° spre exterior poate deteriora panoul și anula garanția.



1. Citiți instrucțiunile de utilizare
2. Protecția mediului
3. Protecția aparatul de ploaie

Informații

Încărcătorul solar este conceput pentru a încărca dispozitive mobile, cum ar fi telefonul, laptopul, tableta.

Cum se utilizează panoul solar.

Așezați panoul într-un loc cât mai însorit posibil. Conectați apoi dispozitivul pe care doriți să îl încărcați la portul USB.

AVERTISMENT!

Atunci când încărcați dispozitivul, acordați atenție bateriilor acestuia. Procesul de încărcare în sine provoacă o încălzire semnificativă a bateriei. În plus, expunerea dispozitivului la încălzirea luminii soarelui, acumulează efectul de creștere a temperaturii. Atunci când se depășește limita de temperatură, se poate produce o combustie spontană sau chiar o

explozie. Atunci când încărcați, fiți prudenți și nu lăsați dispozitivele nesupravegheate.

SPECIFICAȚIE

Număr de catalog	90-140
Putere maximă (W)	15 W
leşire USB	5V/1,5Ax2
Dimensiuni (mm)	580x285
Dimensiuni după pliere (mm)	285x200x32
Greutate netă (kg)	0,55

AVERTISMENT! Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și înțelegere pericolele care rezultă din această utilizare. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să curețe echipamentul sau să efectueze lucrări de întreținere la nivelul utilizatorului fără supraveghere.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci reciclate la o instalație de eliminare adecvată. Vă rugăm să consultați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt dăunătoare pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă un potențial pericol pentru mediu și pentru sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul în Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manual"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual și a componentelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

CZ Původní (provozní) příručka Solární panel 15W 90-140

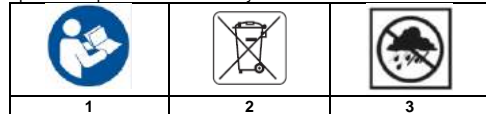
Stavební prvky

1	Solární panely
2	Porty USB X 2
3	Kapesní
4	Držáky pro montáž panelu

POZOR!

Pečlivě si přečtete všechny pokyny a seznamte se s nimi. Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Bezpečnostní pokyny pro solární panely:

- Panel nikdy neupravujte. Jakékoli úpravy mohou způsobit, že bezpečnostní funkce přestanou fungovat nebo se změní fungování panelů, což může vést k požáru nebo poškození panelu/nabíječky zařízení.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda panel a systém nejsou poškozeny. Poškozené součásti mohou způsobit poruchu a nebezpečný požár. Poškozené součásti nechte opravit v autorizovaném servisním středisku.
- Pokud panel nepoužíváte, skladujte jej na suchém a teplém místě. Pokud panel nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí a nepokládejte na něj těžké předměty. Správné skladování panelu prodlouží jeho životnost.
- Neohýbejte panel dovnitř, poškodilo by to panel. Panel příliš neohýbejte směrem ven! Panely jsou do jisté míry pružné, avšak ohýbání panelu dovnitř nebo více než 20° směrem ven může vést k poškození panelu a ztrátě záruky.



- 1.Přečtěte si návod k obsluze
- 2.Ochrana životního prostředí
- 3.Chraňte přístroj před deštěm

Informace

Solární nabíječka je určena k nabíjení mobilních zařízení, jako je telefon, notebook nebo tablet.

Jak používat solární panel.

Panel položte na co nejslunnější místo. Poté připojte zařízení, které chcete nabíjet, k portu USB.

UPOZORNĚNÍ

Při nabíjení zařízení věnujte pozornost jeho bateriím. Samotný proces nabíjení způsobuje značné zahřívání baterie. Kromě toho vystavení nabíjeného zařízení slunečnímu záření kumuluje efekt zvýšení teploty. Při překročení mezní teploty může dojít k samovznícení nebo dokonce k výbuchu. Při nabíjení dbejte zvýšené opatrnosti a nenechávejte zařízení bez dozoru.

SPECIFIKACE	
Katalogové číslo	90-140
Maximální výkon (W)	15 W
Výstup USB	5V/1,5Ax2
Rozměry (mm)	580x285
Rozměry po složení (mm)	285x200x32
Čistá hmotnost (kg)	0,55

POZOR! Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí nebezpečí, která z takového používání vyplývají. Děti si se zařízeními nesmí hrát. Děti nesmí zařízení čistit ani provádět uživatelskou údržbu bez dozoru.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by se neměly likvidovat společně s domovním odpadem, ale měly by se recyklovat v příslušném zařízení na likvidaci odpadu. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální nebezpečí pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topex") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Jeho text, fotografie, schémata, nákresy, jakož i jeho kompozice, patří výhradně společnosti Grupa Topex a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, úprava pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých součástí bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

SK **Původná (prevádzková) príručka
Solárny panel 15W
90-140**

Stavebné prvky	
1	Solárne panely
2	Porty USB X 2
3	Vreckové
4	Konzoly na montáž panela

POZOR!

Pozorně si přečtíte všechny pokyny a oboznámte se s nimi. Uchovávejte si tyto pokyny pro budoucí použití. Bezpečnostní pokyny pro solární panel:

- Panel nijako neupravujte. Akékoľvek úpravy môžu spôsobiť, že bezpečnostné funkcie prestanú fungovať alebo sa zmení fungovanie panelov, čo môže mať za následok požiar alebo poškodenie panelu/nabíjacieho zariadenia.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či panel a systém nie sú poškodené. Poškodené komponenty môžu spôsobiť poruchu a nebezpečenstvo požiaru. Poškodené komponenty nechajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Ak panel nepoužívate, skladujte ho na suchom a teplom mieste. Keď sa panel nepoužíva, uchovávajte ho mimo dosahu detí a nekladte naň ťažké predmety. Správne skladovanie panelu predlží jeho životnosť.

Neohýbajte panel dovnútra, poškodilo by to panel. Panel priľíši neohýbajte smerom von! Panely sú do určitej miery pružné, avšak ohýbanie panelu dovnútra alebo viac ako 20° smerom von môže panel poškodiť a spôsobiť stratu záruky.



1.Přečtíte si návod na obsluhu

2.Ochrana životného prostredia

3.Chraňte zariadenie pred dažďom

Informace

Solární nabíječka je určená na nabíjení mobilních zařízení, ako sú telefón, notebook, tablet.

Ako používať solárny panel.

Panel položte na čo najslnečnejšie miesto. Potom pripojte zariadenie, ktoré chcete nabíjať, k portu USB.

UPOZORNENIE!

Pri nabíjaní zariadenia venujte pozornosť jeho batériám. Samotný proces nabíjania spôsobuje výrazné zahrievanie batérie. Okrem toho vystavenie nabíjaného zariadenia slnečnému žiareniu kumuluje efekt zvýšenia teploty. Pri prekročení hraničnej teploty môže dôjsť k samovznieteniu alebo dokonca k výbuchu. Pri nabíjaní dajte na opatnosť a nenechávajte zariadenia bez dozoru.

SPECIFIKÁCIA	
Katalogové číslo	90-140
Maximálny výkon (W)	15 W
Výstup USB	5V/1,5Ax2
Rozmery (mm)	580x285
Rozmery po zložení (mm)	285x200x32
Čistá hmotnosť (kg)	0,55

VAROVANIE! Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumujú nebezpečenstvám, ktoré z takého používania vyplývajú. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti nesmú čistiť zariadenie ani vykonávať údržbu na úrovni používateľa bez dozoru.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale recyklovať vo vhodnom zariadení na likvidáciu odpadu. Informácie o likvidácii získate od predajcu výrobku alebo od miestneho úradu. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorském práve a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, úprava na komerčné účely celej príručky a jej jednotlivých súčastí bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občanskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

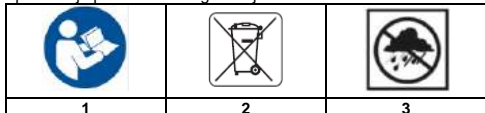
SL **Originalni (operativni) priročnik
Sončna plošča 15W
90-140**

Gradbeni elementi	
1	Sončne plošče
2	Vrata USB X 2
3	Žepni
4	Nosilci za namestitve plošče

POZOR!

Pozorno preberite vsa navodila in se z njimi seznanite. Ta navodila shranite za poznejšo uporabo. Varnostna navodila za sončne kolektorje:

- Ne spremtinajte plošče na noben način. Kakršno koli spreminjanje lahko povzroči prenehanje delovanja varnostnih funkcij ali spremembo delovanja panelov, kar lahko povzroči požar ali poškodbo panela/polnilne naprave.
- Pred uporabo vedno preverite, ali sta plošča in sistem poškodovana. Poškodovani sestavni deli lahko povzročijo nepravilno delovanje in nevarnost požara. Poškodovane komponente dajte popraviti v pooblaščenem servisnem centru.
- Ko plošče ne uporabljate, jo shranite na suhem in toplem mestu. Ko plošče ne uporabljate, jo hranite zunaj dosega otrok in nanjo ne postavljajte težkih predmetov. Pravilno shranjevanje plošče bo podaljšalo njeno življenjsko dobo.
- Ne upogibajte plošče navznoter, saj bi jo s tem poškodovali. Ne upogibajte plošče preveč navzven! Plošče so do neke mere prožne, vendar lahko upogibanje plošče navznoter ali več kot 20° navzven poškoduje ploščo in izniči garancijo.



1. Preberite navodila za uporabo

2. Varstvo okolja

3. Zaščitite enoto pred dežjem

Informacije

Solarni polnilnik je namenjen polnjenju mobilnih naprav, kot so telefon, prenosni računalnik in tablični računalnik.

Kako uporabljati solarno ploščo.

Ploščo položite na čim bolj sončno mesto. Nato napravo, ki jo želite polniti, priključite na vrata USB.

OPOZORILO!

Pri polnjenju naprave bodite pozorni na njene baterije. Že sam postopek polnjenja povzroči znatno segrevanje baterije. Poleg tega se pri izpostavljenosti polnjenju naprave sončni svetlobi kopiči učinek povečanja temperature. Ob preokrajšitvi mejne temperature lahko pride do samovžiga ali celo eksplozije. Pri polnjenju bodite previdni in naprave ne puščajte brez nadzora.

SPECIFIKACIJA	
Kataloška številka	90-140
Največja moč (W)	15 W
Izhod USB	5V/1,5Ax2
Dimenzije (mm)	580x285
Dimenzije po prepogibanju (mm)	285x200x32
Neto teža (kg)	0,55

OPOZORILO! To opremo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi opreme in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz takšne uporabe. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti opreme ali izvajati vzdrževanja na ravni uporabnika brez nadzora..

VARSTVO OKOLJA

Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki, temveč jih je treba reciklirati v ustreznem obratu za odstranjevanje odpadkov. Za informacije o odstranjevanju se posvetujte s prodajalcem izdelka ali lokalnimi oblastmi. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso škodljive za okolje. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

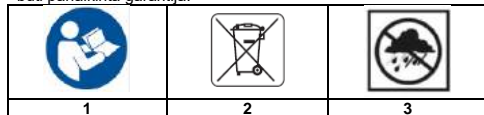
"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi, njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestava, pripadajo izključno družbi Grupa Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih sestavnih delov v komercialne namene brez pisno izraženeга soglasja družbe Grupa Topex je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Statybos elementai	
1	Saulės baterijos
2	USB prievaidi X 2
3	Kišėninis
4	Kronšteinai skydui tvirtinti

DĖMESIO!

Atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir su jomis susipažinkite. Saugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje. Saulės kolektorių saugos nurodymai:

- Jokiū būdu nemodifikuokite skydelio. Dėl bet kokių modifikacijų gali nustoti veikti saugos funkcijos arba pasikeisti skydelių veikimas, todėl gali kilti gaisras arba gali būti sugadinti skydelis / įkrovimo įrenginys.
- Prieš naudodami visada patikrinkite, ar skydelis ir sistema nėra pažeisti. Dėl pažeistų komponentų gali sutrikti veikimas ir kilti gaisro pavojus. Sugadintus komponentus sutaisykite įgaliotame techninėse priežiūros centre.
- Nenaudojamą skydelį laikykite sausoje ir šiltoje vietoje. Kai skydelis nenaudojamas, laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje ir nestatykite ant jo sunkių daiktų. Tinkamas skydelio laikymas prailgins jo tarnavimo laiką. Nelenkite skydelio į vidų, nes taip jį sugadinsite. Per daug nelenkite skydo į išorę! Skydai iš dalies yra lankstūs, tačiau lenkiant skydą į vidų arba daugiau kaip 20° į išorę, skydas gali būti sugadintas ir gali būti panaikinta garantija.



1. Perskaitykite naudojimo instrukcijas

2. Aplinkos apsauga

3. Saugokite įrenginį nuo lietaus

Informacija

Saulės įkroviklis skirtas mobiliems įrenginiams, pvz., telefonui, nešiojamajam kompiuteriui, planšetiniam kompiuteriui, įkrauti.

Kaip naudoti saulės kolektorių.

Išdėliokite plokštę kuo labiau saulėtoje vietoje. Tada prijunkite norimą įkrauti prietaisą prie USB jungties.

PASTABA!

Įkraudami prietaisą atkreipkite dėmesį į jo baterijas. Pats įkrovimo procesas sukelia didelį akumuliatoriaus įkaitimą. Be to, įkrautą prietaisą veikiant saulės spinduliams, kaupiasi temperatūros padidėjimo poveikis. Viršijus temperatūros ribą, gali įvykti savaiminis užsidegimas ar net sproginimas. Įkraudami būkite atsargūs ir nepalikite prietaisų be priežiūros.

SPECIFIKACIJA	
Katalogo numeris	90-140
Didžiausia galia (W)	15 W
USB išvestis	5V/1,5Ax2
Matmenys (mm)	580x285
Matmenys po sulankstymo (mm)	285x200x32
Grynasis svoris (kg)	0,55

ĮSPĖJIMASI! Šią įrangą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių, jei jie prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti įrangą, ir supranta dėl tokio naudojimo kylančius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su įranga. Vaikams draudžiama be priežiūros valyti įrangą ar atlikti naudotojo lygmen techninės priežiūros darbus.

APLINKOS APSAUGA

Elektra varomus gaminius reikėtų išmesti ne kartu su buitinėmis atliekomis, o perdirbti atitinkamoje atliekų šalinimo įmonėje. Informacijos apie šalinimą turėtumėte gauti iš gamintojo arba vietos valdžios institucijos. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nenkenkia aplinkai. Neperdirbta įrangą kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios pagrindinė būstinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex") informuoja, kad visos autorij teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Topex" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4

d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinys Nr. 90, poz. 631, su pakeitimais). Viso vadovo ir atskirų jo sudedamųjų dalių kopijavimas, apdorojimas, skelbimas, keitimas komerciniams tikslais be "Grupa Topex" raštu išreikšto sutikimo yra griežtai draudžiamas ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.



Ar elektroenergių darbinamas izstrādājums nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan pārstrādāt atbilstošā utilizācijas iekārtā. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, konsultējieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav kaitīgas videi. Aprīkojums, kas netiek pārstrādāts, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

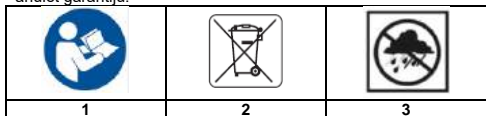
LV **Originālā (lietošanas) rokasgrāmata**
Saules panelis 15 W
90-140

Konstrukcijas elementi	
1	Saules panelis
2	USB porti X 2
3	Pocket
4	Kronšteini paneļa montāžai

UZMANĪBU!

Rūpīgi izlasiet visus norādījumus un iepazīstieties ar tiem. Saglabāiet šīs instrukcijas turpmākai atsaucēi. Drošības norādījumi saules paneļiem:

- Nekādā veidā nemodificējiet paneli. Jebkāda modifikācija var izraisīt drošības funkciju darbības pārtraukšanu vai mainīt paneļu darbību, kā rezultātā var izcelties ugunsgrēks vai tikt bojāts panelis/uzlādes ierīce.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet paneli un sistēmu, vai tā nav bojāta. Bojātās sastāvdaļas var izraisīt darbības traucējumus un ugunsbīstamību. Bojātās sastāvdaļas remontējiet pilnvarotā servisa centrā.
- Kad panelis netiek lietots, uzglabājiet to sausā un siltā vietā. Kad panelis netiek lietots, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā un nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus. Pareiza paneļa uzglabāšana palīdzinās tā kalpošanas laiku.
- Nelieciet paneli uz iekšu, jo tas var sabojāt paneli. Neizlieciet paneli pārāk daudz uz āru! Paneļi ir zināmā mērā elastīgi, tomēr paneļa saliekšana uz iekšu vai vairāk nekā 20° uz āru var sabojāt paneli un anulēt garantiju.



1. Izlasiet lietošanas instrukciju
2. Vides aizsardzība
3. Aizsargājiet ierīci no lietus

Informācija

Saules lādētājs ir paredzēts mobilo ierīču, piemēram, tālruna, klēpjdatora, planšetdatora, uzlādei.

Kā lietot saules paneli.

Izvietojiet paneli pēc iespējas saulainākā vietā. Pēc tam pievienojiet ierīci, kuru vēlaties uzlādēt, USB pieslēgvietai.

IEVĒROJUMS!

Uzlādējot ierīci, pievēršiet uzmanību tās baterijām. Pats uzlādes process izraisa ievērojamo akumulatora sasīšanu. Turklāt uzlādētas ierīces pakļaušana saules gaismai akumulē temperatūras paaugstināšanās efektu. Pārsniedzot temperatūras robežu, var notikt pašizdedzināšanās vai pat eksplozija. Uzlādēšanas laikā esiet piesardzīgi un neatstājiet ierīces bez uzraudzības.

SPECIFIKĀCIJA	
Kataloga numurs	90-140
Maksimālā jauda (W)	15 W
USB izeja	5V/1,5Ax2
Izmēri (mm)	580x285
Izmēri pēc salocīšanas (mm)	285x200x32
Neto svars (kg)	0,55

BRĪDINĀJUMS! Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, manu vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruktētas par aprīkojuma drošu lietošanu un saprot šādas lietošanas radītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt iekārtu vai veikt lietotāja līmeņa apkopi.

VIDES AIZSARDZĪBA

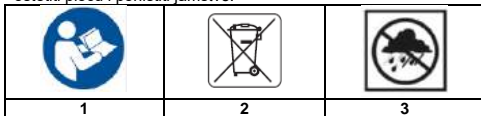
HR **Izvorni (radni) priručnik**
Solarni panel 15W
90-140 (prikaz, ostalo)

Građevinski elementi	
1	Solarni paneli
2	USB prikljućci X 2
3	Džep
4	Nosaći za montažu ploće

OPREZI!

Pažljivo proćitajte sve upute i upoznajte se s njima. Saćuvajte ove upute za buduću upotrebu. Sigurnosne smjernice za solarne panele:

- Ni na koji naćin nemojte mijenjati ploću. Svaka izmjena mođe uzrokovati prestanak rada sigurnosnih znaćajki ili promjenu rada panela, što mođe dovesti do požara ili oštećenja ploće/uređaja za punjenje.
- Prije uporabe uvijek pregledajte ploću i sustav na oštećenja. Oštećene komponente mogu uzrokovati kvarove i opasnost od požara. Oštećene komponente popravite u ovlaštenom servisnom centru.
- Čuvajte ploću na suhom i toplom mjestu kada se ne koristi. Kad se ploća ne koristi, držite je izvan dohvata djeće i ne stavljajte teške predmete na nju. Pravilno skladištenje ploće produžit će joj vijek trajanja. Nemojte savijati ploću prema unutra, to će oštetiti ploću. Ne savijajte ploću previše prema van! Ploće su do određene mjere fleksibilne, no savijanje ploće prema unutra ili za više od 20° prema van mođe oštetiti ploću i poništiti jamstvo.



1. Proćitajte upute za uporabu
2. Oćuvanje okoliša
3. Zaštitite jedinicu od kiše

Informācija

Solarni punjać dizajniran je za punjenje mobilnih uređaja poput telefona, prijenosnog računala, tableta.

Kako koristiti solarnu ploću.

Postavite ploću na što sunćenije mjesto. Zatim spojite uređaj koji želite puniti na USB prikljućak.

OBAVIJEST!

Prilikom punjenja uređaja obratite pozornost na njegovu baterije. Sam proces punjenja uzrokuje znaćajno zagrijavanje baterije. Osim toga, izlaganje napunjenog uređaja sunćevnoj svjetlosti, akumulira ućinak povećanja temperature. Kad se prekoraći granica temperature, mođe doći do spontanog izgaranja ili čak eksplozije. Prilikom punjenja budite oprezni i ne ostavljajte uređaje bez nadzora

SPECIFIKĀCIJA	
Katalogiķi broj	90-140
Maksimalna snaga (W)	15 W
USB izlaz	5V/1,5Ax2
Mjere (mm)	580x285
Dimenzije nakon presavijanja (mm)	285x200x32
Neto teŹina (kg)	0,55

УПОЗОРЕЊЕ! Ову опрему смјују користити деца у доби од 8 година и старије те особе с ограниченим физичким, осјетљивим или менталним способностима или особе без искуства и знања ако су под надзором или су упучене у сигурну употребу опреме и разумију опасности које произлазе из такве uporabe. Деца се не смјују играти с опремом. Деца не смјују чистиџ опрему нити обављати одржавање на разини корисника без надзора.

ЗАШТИТА ОКОЛИША



Производи на електрични погон не смјују се одлагати с кућним отпадом, већ се рециклирају у одговарајућем одлагалишту. За информације о одлагању обратите се продавачу производа или локалној власти. Отпадна електрична и електроничка опрема садржи твари које нису штетне за околиш. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну опасност за околиш и здравље људи.

"Група Топек Сполка з ограниченоз одповиедzialношца" Сполка командытова са седиштем у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљњем тексту: "Група Топек") обавештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљњем тексту: "Приручник"), укључујући између осталих. Нјегов текст, фотографије, дијаграми, цртежи, као и нјегов састав, припадају искључиво Групи Топек и подлијежу правној заштити према Закону од 4. вељаће 1994. о ауторском и сродним правима (тј. Journal of Laws 2006, број 90, поз. 631), , с измјенама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, измјена цијелог приручника и нјегових појединих компоненти у комерцијалне сврхе, без писменог пристанка Групе Топек, строго је забрањено и може резултирати грађанском и казненом одговорношћу.

SR **Оригинални (радни) приручник**
Соларни панел 15В
90-140

Грађевински елементи	
1	Соларни панели
2	УСБ портови Кс 2
3	Џеп
4	Носачи за монтажу панела

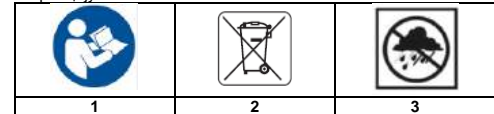
ОПРЕЗИ!

Пажљиво прочитајте сва упутства и упознајте се са њима. Сачувајте ова упутства за будућу употребу. Сигурносне смернице за соларне панеле:

- Не мењајте плочу на било који начин. Свака измена може проузроковати престанак рада сигурносних функција или промену рада панела, што може довести до пожара или оштећења панела/уређаја за пуњење.
- Пре употребе увек прегледајте панел и систем на оштећења. Оштећене компоненте могу изазвати квар и опасност од пожара. Оштећене компоненте поправите у овлашћеном сервисном центру.

- Чувајте плочу на сувом и топлим месту када се не користи. Када се плоча не користи, држите је ван домаћаја деце и не стављајте тешке предмете на њу. Правилно складиштење плоче продужава њен век трајања.

Не савијајте плочу према унутра, то ће оштетити плочу. Не савијајте плочу превише према споља! Панели су у одређеној мери флексибилни, али савијање панела према унутра или преко 20° према споља може оштетити панел и поништити гаранцију.



1. Прочитајте упутство за употребу
2. Заштита животне средине
3. Заштитите уређај од кише

Информације

Соларни пуњач је дизајниран за пуњење мобилних уређаја попут телефона, лаптопа, таблета.

Како се користи соларни панел.

Поставите плочу на што сунчевније место. Затим повежите уређај који желите да пуните са УСБ портот.

ОБЈАВА!

Приликом пуњења уређаја обратите пажњу на његове батерије. Сам процес пуњења изазива значајно загревање батерије. Осим тога, излагање напуњеног уређаја сунчевој светлости, акумулира ефекат повећања температуре. Када се прекорачи граница температуре,

може доћи до спонтаног сагоревања или чак експлозије. Будите опрезни при пуњењу и не остављајте уређаје без надзора.

СПЕЦИФИКАЦИЈА	
Каталожни број	90-140
Максимална снага (В)	15 В
УСБ излаз	5 В/1,5А х2
Димензије (мм)	580x285
Димензије након преклапања (мм)	285x200x32
Нето тежина (кг)	0,55

УПОЗОРЕЊЕ! Ову опрему могу користити деца од 8 година и старија и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима или особе без искуства и знања ако су под надзором или су упучене у безбедну употребу опреме и разумију опасности које проистичу из такве употребе. Деца се не смеју играти са опремом. Деца не смеју чистити опрему нити вршити одржавање на нивоу корисника без надзора.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производе на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их рециклирати у одговарајућем одлагалишту. За информације о одлагању обратите се продавацу производа или локалним властима. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису штетне по животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну опасност по животну средину и здравље људи.

"Група Топек Сполка з ограниченоз одповиедzialношца" Сполка командытова са седиштем у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљњем тексту: "Група Топек") обавештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљњем тексту: "Приручник"), укључујући између осталог. Њен текст, фотографије, дијаграми, цртежи, као и њен састав, припадају искључиво Групи Топек и подлијежу правној заштити према Закону од 4. фебруара 1994. о ауторском и сродним правима (тј. Журнал оф Лавс 2006 Н. 90 пос. 631 , са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, измена целокупног приручника и његових појединачних компоненти у комерцијалне сврхе, без писмене сагласности Групе Топек, строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

GR

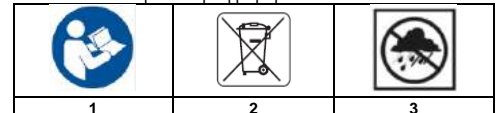
Πρωτότυπο εγχειρίδιο (Λειτουργίας)
Ηλιακό πάνελ 15W
90-140

Στοιχεία κατασκευής	
1	Ηλιακό συλλέκτης
2	Ώρες USB X 2
3	Pocket
4	Βραχίολος για την τοποθέτηση του πίνακα

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και εξοικειωθείτε με αυτές. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Οδηγίες ασφαλείας για τους ηλιακούς συλλέκτες:

- Μην τροποποιείτε τον πίνακα με οποιονδήποτε τρόπο. Οποιαδήποτε τροποποίηση μπορεί να προκαλέσει τη διακοπή της λειτουργίας των χαρακτηριστικών ασφαλείας ή την αλλαγή της λειτουργίας των πινάκων, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά ή ζημιά στον πίνακα/συσκευή φόρτισης.
- Πάντα να επιθεωρείτε τον πίνακα και το σύστημα για ζημιές πριν από τη χρήση. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργία και κίνδυνο πυρκαγιάς. Ζητήστε την επισκευή κατεστραμμένων εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αποθηκεύστε τον πίνακα σε στεγνό και ξηρό μέρος όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Όταν ο πίνακας δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τον μακριά από παιδιά και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω του. Η σωστή αποθήκευση του πίνακα θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του.
- Μην λυγίζετε το πάνελ προς τα μέσα, διότι αυτό θα προκαλέσει ζημιά στο πάνελ. Μην λυγίζετε το πάνελ πολύ προς τα έξω! Τα πάνελ είναι εύκαμπτα σε κάποιο βαθμό, ωστόσο η κάμψη του πάνελ προς τα μέσα ή πάνω από 20° προς τα έξω μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πάνελ και να ακιρώσει την εγγύηση.



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας
2. Περιβαλλοντική προστασία

3. Προστατέψτε τη μονάδα από τη βροχή!

Πληροφορίες

Ο ηλιακός φορτιστής έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση κινητών συσκευών όπως τηλέφωνο, φορητός υπολογιστής, tablet.

Πώς να χρησιμοποιήσετε τον ηλιακό συλλέκτη.

Τοποθετήστε το πάνελ σε όσο το δυνατόν πιο ηλιόλουστο μέρος. Στη συνέχεια, συνδέστε τη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε στη θύρα USB.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Κατά τη φόρτιση της συσκευής, δώστε προσοχή στις μπαταρίες της. Η ίδια η διαδικασία φόρτισης προκαλεί σημαντική θέρμανση της μπαταρίας. Επιπλέον, η έκθεση της φορτισμένης συσκευής στο ηλιακό φως, συσσωρεύει το φαινόμενο της αύξησης της θερμοκρασίας. Όταν ξεπεραστεί το όριο θερμοκρασίας, μπορεί να προκληθεί αυτανόφλεξη ή ακόμη και έκρηξη. Κατά τη φόρτιση, να είστε προσεκτικοί και να μην αφήνετε τις συσκευές χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Αριθμός καταλόγου	90-140
Μέγιστη ισχύς (W)	15 W
Έξοδος USB	5V/1,5Ax2
Διαστάσεις (mm)	580x285
Διαστάσεις μετά την αναδίπλωση (mm)	285x200x32
Καθαρό βάρος (kg)	0,55

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από τη χρήση αυτή. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τον εξοπλισμό ή να εκτελούν συντήρηση σε επίπεδο χρήστη χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακυκλώνονται σε κατάλληλη εγκατάσταση διάθεσης. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "Grupa Topex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων. Το κείμενο, οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και η σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Topex και αποτελούν αντικείμενο νομικής προστασίας σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90 pos. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου και των επιμέρους συστατικών του, χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Grupa Topex, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

IT Manuale originale (operativo) Pannello solare 15W 90-140

Elementi di costruzione	
1	Pannelli solari
2	Porte USB X 2
3	Tasca
4	Staffe per il montaggio del pannello

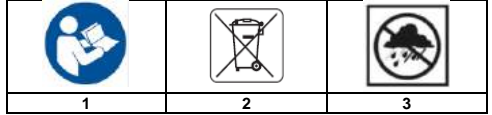
ATTENZIONE!

Leggere attentamente tutte le istruzioni e familiarizzare con esse. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Linee guida di sicurezza per i pannelli solari:

- Non modificare il pannello in alcun modo. Qualsiasi modifica può causare l'interruzione delle funzioni di sicurezza o cambiare il funzionamento dei pannelli, con conseguente incendio o danno al pannello/al dispositivo di ricarica.
- Controllare sempre che il pannello e il sistema non siano danneggiati prima dell'uso. I componenti danneggiati possono causare

malfunzionamenti e pericolo di incendio. Far riparare i componenti danneggiati da un centro di assistenza autorizzato.

- Conservare il pannello in un luogo asciutto e caldo quando non viene utilizzato. Quando il pannello non è in uso, lo tenga fuori dalla portata dei bambini e non vi appoggi sopra oggetti pesanti. La corretta conservazione del pannello prolungherà la sua durata di vita.
- Non piegare il pannello verso l'interno, questo danneggerà il pannello. Non piegare troppo il pannello verso l'esterno! I pannelli sono flessibili in una certa misura, tuttavia piegare il pannello verso l'interno o più di 20° verso l'esterno può danneggiare il pannello e annullare la garanzia.



- Leggere le istruzioni per l'uso
- Protezione dell'ambiente
- Proteggere l'unità dalla pioggia

Informazioni

Il caricatore solare è progettato per caricare dispositivi mobili come telefono, laptop, tablet.

Come usare il pannello solare.

Stendi il pannello in un luogo il più possibile soleggiato. Poi collega il dispositivo che vuoi caricare alla porta USB.

AVVISO!

Quando si carica il dispositivo, fare attenzione alle sue batterie. Il processo di carica stesso causa un significativo riscaldamento della batteria. Inoltre, l'esposizione del dispositivo carico alla luce del sole, accumula l'effetto di aumento della temperatura. Quando il limite di temperatura viene superato, può verificarsi una combustione spontanea o addirittura un'esplosione. Quando si carica, usare cautela e non lasciare i dispositivi incustoditi.

SPECIFICA	
Numero di catalogo	90-140
Potenza massima (W)	15 W
Uscita USB	5V/1,5Ax2
Dimensioni (mm)	580x285
Dimensioni dopo la piegatura (mm)	285x200x32
Peso netto (kg)	0,55

ATTENZIONE! Questa attrezzatura può essere usata da bambini di 8 anni e più e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o da persone senza esperienza o conoscenza se sono sorvegliati o sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'attrezzatura e comprendono i rischi che derivano da tale uso. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. I bambini non devono pulire l'attrezzatura o eseguire la manutenzione a livello dell'utente senza supervisione.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma riciclati in un impianto di smaltimento appropriato. Si prega di consultare il rivenditore del prodotto o le autorità locali per informazioni sullo smaltimento. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non sono dannose per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano un potenziale pericolo per l'ambiente e la salute umana.

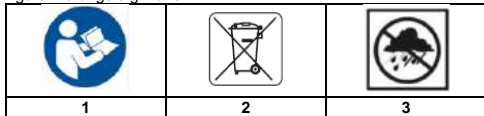
"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto di questo manuale (di seguito: "Manuale"), compresi tra l'altro. Il suo testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni, nonché la sua composizione, appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono soggetti alla protezione legale ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (cioè Gazzetta delle leggi 2006 n. 90 pos. 631, come modificata). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero manuale e dei suoi singoli componenti, senza il consenso di Grupa Topex espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare una responsabilità civile e penale.

Bouwelementen	
1	Zonnepanelen
2	USB-poorten X 2
3	Pocket
4	Beugels voor de montage van het paneel

LET OP!

Lees alle instructies zorgvuldig door en maak u ermee vertrouwd. Bewaar deze instructies voor toekomstige raadpleging. Veiligheidsrichtlijnen voor zonnepanelen:

- Wijzig het paneel op geen enkele manier. Elke wijziging kan tot gevolg hebben dat de veiligheidsvoorzieningen niet meer werken of dat de werking van de panelen verandert, wat kan leiden tot brand of beschadiging van het paneel/laadapparaat.
- Controleer het paneel en het systeem altijd op beschadigingen voordat u het gebruikt. Beschadigde onderdelen kunnen storingen en brandgevaar veroorzaken. Laat beschadigde onderdelen repareren door een erkend servicecentrum.
- Bewaar het paneel op een droge en warme plaats wanneer het niet in gebruik is. Wanneer het paneel niet wordt gebruikt, houd het dan buiten het bereik van kinderen en plaats er geen zware voorwerpen op. Een juiste opslag van het paneel verlengt de levensduur.
- Buig het paneel niet naar binnen, dit zal het paneel beschadigen. Buig het paneel niet te ver naar buiten! Panelen zijn tot op zekere hoogte flexibel, maar het naar binnen buigen van het paneel of meer dan 20° naar buiten buigen kan het paneel beschadigen en de garantie ongeldig maken.



1. Lees de gebruiksaanwijzing
2. Bescherming van het milieu
3. Bescherm het toestel tegen regen

Informatie

De zonnelader is ontworpen om mobiele apparaten zoals telefoon, laptop, tablet op te laden.

Gebruik van het zonnepaneel.

Leg het paneel op een zo zonnig mogelijke plaats. Sluit vervolgens het apparaat dat u wilt opladen aan op de USB-poort.

OPGELET!

Let bij het opladen van het toestel op de batterijen. Het oplaadproces zelf veroorzaakt een aanzienlijke opwarming van de batterij. Bovendien accumuleert de blootstelling van het opgeladen toestel aan zonlicht het effect van temperatuurstijging. Wanneer de temperatuurlimiet wordt overschreden, kan spontane verbranding of zelfs explosie optreden. Wees voorzichtig bij het opladen en laat toestellen niet onbeheerd achter.

SPECIFICATIE

Catalogusnummer	90-140
Maximaal vermogen (W)	15 W
USB-uitgang	5V/1,5Ax2
Afmetingen (mm)	580x285
Afmetingen na vouwen (mm)	285x200x32
Nettogewicht (kg)	0,55

WAARSCHUWING! Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of door personen zonder ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die voortvloeien uit een dergelijk gebruik. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Kinderen mogen de apparatuur niet zonder toezicht schoonmaken of onderhoud op gebruikersniveau verrichten.

MILIEUBESCHERMING

	Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden gerecycled bij een daartoe geschikte afvalverwerkingsinstallatie. Raadpleeg uw productdealer of de plaatselijke overheid voor informatie over de verwijdering. Agedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de volksgezondheid.
--	--

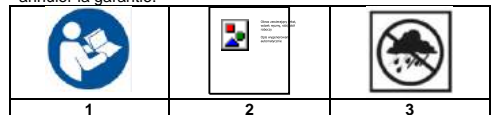
"Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van dit handboek (hierna: "Handboek"), inclusief onder andere. De tekst, foto's, schema's, tekeningen, alsmede de samenstelling ervan, behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en zijn onderworpen aan wettelijke bescherming krachtens de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90 pos. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren en wijzigen voor commerciële doeleinden van het gehele handboek en de afzonderlijke onderdelen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

Éléments de construction	
1	Panneaux solaires
2	Ports USB X 2
3	Poche
4	Supports pour le montage du panneau

ATTENTION!

Lisez attentivement toutes les instructions et familiarisez-vous avec elles. Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement. Consignes de sécurité pour les panneaux solaires:

- Ne modifiez pas le panneau de quelque façon que ce soit. Toute modification peut entraîner l'arrêt du fonctionnement des dispositifs de sécurité ou modifier le fonctionnement des panneaux, ce qui pourrait provoquer un incendie ou endommager le panneau/le dispositif de charge..
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours que le panneau et le système ne sont pas endommagés. Les composants endommagés peuvent provoquer un dysfonctionnement et un risque d'incendie. Faites réparer les composants endommagés par un centre de service agréé.
- Rangez le panneau dans un endroit sec et chaud lorsque vous ne l'utilisez pas. Lorsque le panneau n'est pas utilisé, gardez-le hors de portée des enfants et ne posez pas d'objets lourds dessus. Un stockage correct du panneau prolongera sa durée de vie.
- Ne pliez pas le panneau vers l'intérieur, cela l'endommagerait. Ne pliez pas trop le panneau vers l'extérieur ! Les panneaux sont flexibles dans une certaine mesure, cependant plier le panneau vers l'intérieur ou plus de 20° vers l'extérieur peut l'endommager et annuler la garantie.



1. lire les instructions d'utilisation
2. protection de l'environnement
3. protéger l'appareil de la pluie

Informations

Le chargeur solaire est conçu pour charger les appareils mobiles tels que le téléphone, l'ordinateur portable ou la tablette..

Comment utiliser le panneau solaire.

Disposez le panneau dans un endroit aussi ensoleillé que possible. Connectez ensuite l'appareil que vous voulez charger au port USB.


AVIS!

Lorsque vous chargez l'appareil, faites attention à ses batteries. Le processus de charge lui-même provoque un échauffement important de la batterie. De plus, l'exposition de l'appareil chargé à la lumière du soleil, cumule l'effet de l'augmentation de la température. Lorsque la limite de température est dépassée, une combustion spontanée ou même une explosion peut se produire. Lors du chargement, soyez prudent et ne laissez pas les appareils sans surveillance.

SPÉCIFICATION	
Numéro de catalogue	90-140
Puissance maximale (W)	15 W
Sortie USB	5V/1,5Ax2
Dimensions (mm)	580x285
Dimensions après pliage (mm)	285x200x32
Poids net (kg)	0,55

AVERTISSEMENT! Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou par des personnes sans expérience ni connaissance si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'équipement et comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'équipement ou effectuer l'entretien de niveau utilisateur sans supervision..

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 <p>Ministère de l'Énergie et du Développement Durable</p>	<p>Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais recyclés dans un centre d'élimination approprié. Veuillez consulter le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination des déchets. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas dangereuses pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine..</p>
---	---

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa dont le siège est à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa Topex") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), incluant entre autres. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa Topex et font l'objet d'une protection légale en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (ie Journal des lois 2006 n° 90 pos. 631, tel que modifié). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses composants individuels, sans le consentement de Grupa Topex exprimé par écrit, sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.